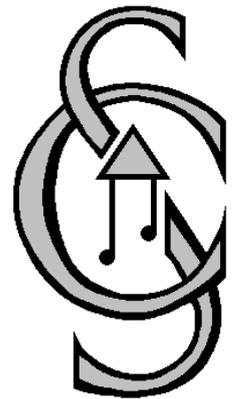


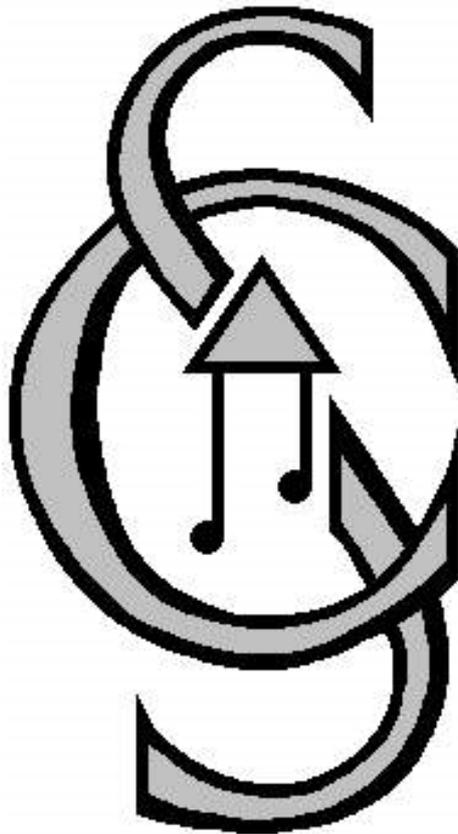


*47^{ème}
Semaine Chantante
Neufchâteau*



*Programme des concerts des chœurs
des enfants, des jeunes et des adultes
Vendredi 16 et Samedi 17 août 2013*

47^{ème} Semaine Chantante
de Neufchâteau



VENDREDI 16 AOÛT 2013

CONCERT DES ADULTES
ET DES JEUNES

*« Negro Spirituals, musique populaire
des esclaves noirs américains »*

*Direction Michel VERAN
Piano François LEVAQUE*

1. **There's a great camp meeting**
2. **I stood on the river of Jordan**
3. **Poor man Lazrus**
4. **Swing low, sweet chariot**
5. **Ain't that good news**
6. **Go down Moses**
7. **Stand by me**
8. **Go tell it on the mountain**
9. **This little light of mine**
10. **Michael row the boat a-shore**

« *Toute la musique que j'M* »

*Direction, Amandine LAMBERT
Arianne PLANGAR et Olivier MOREAU
Piano Bertrand LAMBRECHTS*

Comme un avant-goût du spectacle de ce samedi, voici trois chansons interprétées par les adolescents de cette Semaine Chantante 2013.

Délectez-vous en sachant que le plat principal sera... aussi délicieux que copieux.

- 1. En rouge et noir** *Jeanne Mas*
- 2. Bruxelles-Toulouse** *Jean-Pierre Mader*
- 3. Les sunlights des tropiques** *Gilbert Montagné*

LE VISA DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR DES BIAMVU, « DES PONTS » ENTRE LES PEUPLES

La crise mondiale actuelle n'est pas économique comme le prétendent nos politiciens, elle est culturelle. La culture, ici, est définie comme mode de vie, ou comme manière de fonctionner d'une société, d'un groupe d'individus ou d'animaux de façon endogène. Ce mode de vie oriente l'existence de l'individu au quotidien, sa vision du monde, son regard, son repas, son habillement, sa façon de danser, de chanter, de rire, de réagir, d'écouter...

Considérant que les peuples du monde forment une unité dans la diversité, comme les doigts de la main qui se complètent pour jouer un instrument de musique, comme l'appareillage vocal avec ses accessoires : cordes vocales, larynx, dents, poumons, cœur, langue, air, narines, lèvres, qui se mettent TOUS AU SERVICE du SON, ce n'est que de cette façon que chaque peuple doit apporter aux autres ce qu'il a de plus cher, et chaque peuple hôte doit aussi attendre de son voisin ce qui lui manque. Cet esprit de complémentarité est comme les cordes d'un ndara (« lyre manianga ») dont les cordes vibrent indépendamment mais que le musicien accorde, tend ou détend en tenant compte du son que chaque corde doit produire en harmonie avec les autres. Alors seulement, l'accord est PARFAIT, JUSTE, ce n'est qu'à ce moment que le concert peut commencer. La loi précitée de NSI YANTUADI MU LUNZINGA, « L'unité dans la diversité » doit régir notre fonctionnement si nous voulons vivre dans un monde harmonieux, paisible et prospère où le visa doit être remplacé par des Biamvu, « des ponts » entre les peuples. Mais, cette loi doit être complétée par la trilogie suivante Ngindu « des idées », Mpova, « des paroles » ye Mavanga, « et les actions ... concrètes » au quotidien.



NE NKAMU Luyindula est Masamuna Ma Kongo (griot), ethno musicologue, musicien, comédien, danseur, directeur artistique du Centre culturel Mbongi'eto (CCMBO). Il est né dans la province du Kongo Diakati (Kongo central) en République démocratique du Congo. Il consacre sa vie à la recherche, la réhabilitation, la sauvegarde, la vulgarisation et la pérennisation de la culture Kongo. C'est le 3 janvier 2001 que Ne Nkamu fonde le CCMBO inspiré par ce proverbe « Muana nkongo, longila mu nkunga ye bingana » : l'enfant Mukongo on l'éduque et l'instruit par les chants et les proverbes, donc l'éducation par la musique mpova (paroles), nsinsa (rythmes) et ningu (mélodies).

<http://kiamvulepont.weebly.com/>

« *Vivons, chantons des mélodies aux couleurs de l'Afrique* »

*Direction Catherine DEBU
Percussions Louka GAILLIEZ
et Sergio NARDI
Piano François LEVAQUE*

1. Safari Ya Bamba - Kenya (peuple Giriama)

Arr. Arthur Kemoli

Signifiant « un voyage à Bamba », cette sérénade recommande aux touristes de prendre du bon temps tout en étant respectueux de la nature. Bamba est un concept d'Afrique de l'est qui décrit un pays utopique où tous les plaisirs se rencontrent. Ce chant est un clin d'œil au tourisme abondant au Kenya.

2. Amavolovo - Afrique du Sud

Arr. Michael Dingaan

Nous n'irons jamais à Kwa-Mashu car nous avons peur d'être tués par des revolvers.

3. Izintakana - Afrique du Sud (Zoulou)

Arr. Mike Brewer

Chant des oiseaux qui recrée l'atmosphère d'un village africain. Il signifie : les oiseaux nous pouvons les voir, ils agitent leurs petites ailes. Ils chantent « yo yo », ils chantent « yo yo » en agitant leurs ailes.

4. Sigalagala - Kenya (peuple Luo)

Arr. S.A. Otieno

5. Hepepe - Botswana

Transcrit et arrangé par Fred Onovwerosuoke

Chant de travail qui signifie « Hourra » et qui est joué au Botswana et en Namibie. Il est traditionnellement accompagné par une complexe danse des pieds. Les jeunes fermiers frappaient et tapaient des pieds une variété de rythmes tout en chantant ce chant.

6. Ukhutula - Afrique du Sud (Zoulou)

Chant religieux : paix, rédemption, louange, foi, victoire, réconfort

7. Tunga - Mali

Baba Sissoko et Eloi Baudimont

Cette chanson parle d'un aventurier. « Tu reviens et nul ne sait tout ce que tu connais. Tu viens de loin et nul ne sait combien tu as marché. En chemin tu pensais à ta mère, à ton père, à tous les tiens, de loin... A leurs rêves, à leur foi. Les mains vides tu reviens et tous crient « il est là »... Sois le bienvenu mon frère qui nous revient. »

8. O - re - mi - Nigéria

Mélodie Robert Bucknor
Arr. Mike Brewer

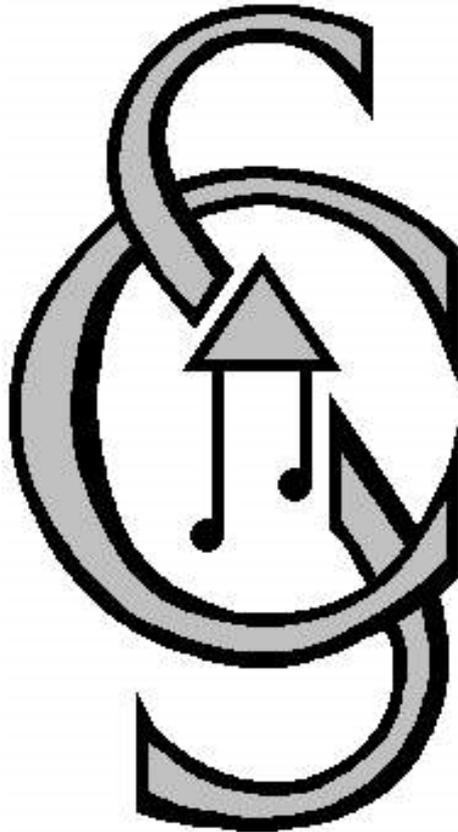
Dansons ! Père et mère sont en train de danser

9. Nkosi sikelel' iAfrica - Hymne africain

Paroles et musique : Enoch Sontonga (1873-1905)
Arr . Christian Jusselme

Que Dieu bénisse l'Afrique

47^{ème} Semaine Chantante
de Neufchâteau



SAMEDI 17 AOÛT 2013

CONCERT DES ENFANTS
ET DES JEUNES

« *Danse et percussions* »

L'outil formidable du choriste, c'est son corps. Solange et Sergio réussissent chaque année à le sublimer d'une si belle façon, par la danse et les percussions.

1. **Zingana** (percussions avec les Zad)
2. **Zumba party** (danse avec tous les jeunes)
3. **Rythm'n'** (Salsa avec les Middles et les Teen's)

« *Mademoiselle Lila* »

Mademoiselle Lila est la nouvelle institutrice du village de Mirmande. L'ancienne, très appréciée, a pris sa retraite. Pas facile pour les enfants de l'accueillir. Ils la détestent déjà même sans la connaître. Ses petits élèves décident de lui faire un blague, histoire qu'elle parte vite. Seulement voilà, la blague tourne à la catastrophe, et les enfants se rendant compte de leur bêtise n'auront de cesse d'essayer de se faire pardonner.

1. **Entrée**
2. **On aura sa peau**
3. **Un smiley**
4. **Faut tout trier**
5. **De quoi t'as peur**
6. **Huoyao**
7. **Vocalise**
8. **Revenir en arrière**
9. **Pour trois sous et un bisou**
10. **Ensemble on peut tout changer**
11. **J'ai le trac**
12. **Le final**

« *Toute la musique que j'M* »

Le répertoire ado de cette année a été tenu secret jusqu'au premier jour du stage, durant lequel nos chers choristes l'ont découvert chant après chant. Allant de surprises en surprises, ils ont appris au fil des jours à parcourir des univers qu'ils ne connaissaient pas pour la plupart. Et c'est bien là notre rôle : les emmener là où, sans doute, ils n'auraient jamais été...

1. **Les sunlights des tropiques** *Gilbert Montagné*
2. **Ambalaba** *Maxime Le Forestier*
3. **Les vacances au bord de la mer** *Michel Jonasz*
4. **They don't care about us** *Michael Jackson*
5. **La Seine** *Matthieu Chédid*
6. **La dernière séance** *Eddy Mitchell*
7. **Unintended** *Muse*
8. **Marcia Baila** *Les Rita Mitsouko*
9. **Bruxelles-Toulouse** *Jean-Pierre Mader*
10. **Lollipop** *Mika*
11. **En rouge et noir** *Jeanne Mas*

L'équipe des enfants et des jeunes

Coordination

Laurent CHAVANNE

Animateurs chant

Julie LAMBERT (Piccolis)
François LEVAQUE (Medis)
Françoise GILSON (Grandis)

**Amandine LAMBERT, Arianne PLANGAR et
Olivier MOREAU** (Zads, Middles et Teen's)

Animateurs ateliers

Sabine FAVEUR (Scénographie)
Solange MARRÉ (Danse)
Sergio NARDI (Percussions)
Laurent CHAVANNE (Présence scénique)

Encadrement

François DEPREZ
Valérie DEROY
Christelle LAHAUT
Nathan MOREAU

Le concert de samedi est accompagné par

Barry Mc NEESE à la basse
Stéphane JALHAY à la guitare
Sergio NARDI aux percussions
Bertrand LAMBRECHTS au clavier
Pierre-François DETONGRE au clavier

Sonorisation

Jean-François RENSON

S'inscrire à un stage de chant choral ? À 7 ans, à 12 ans, à 17 ans, à 25 ans, à 50 ans... Pour quoi faire ? Pour chanter ! Et pour chanter ensemble ! Si vous avez déjà chanté dans un ensemble vocal, vous avez certainement ressenti cette émotion unique qui vous transporte à chaque fois. La Semaine Chantante, c'est ça, et c'est aussi tellement plus... Le bonheur de se retrouver en groupe, des sourires échangés, des regards croisés, des émotions partagées, des voix qui s'envolent, le tout fortement teinté de travail assidu, de rigueur et d'exigence. Et puis aussi des instructeurs professionnels, passionnés et passionnants, travaillant avec... chœur. L'être humain est fait d'émotions, c'est ça qui nous marque et que nous retenons à travers tout, toujours. Avec la Semaine Chantante, nous touchons à l'essentiel du bout des voix.

Le Comité de la Semaine Chantante de Neufchâteau

Monique NICOLAS-FONTAINE

Marie-Madeleine ANTOINE

Pierre BERKENS

Laurent CHAVANNE

Marie-Christine LASSOIE

Pierre MARECHAL

Olivier MOREAU

Pierre NICOLAS

Milou RENOY

Christian RENOY



Samedi 12 Octobre 2013 à 20h
Au Centre Culturel de Libramont

Concert

Juke-Box Generation

par l'ensemble vocal **Oxie's**
dirigé par Amandine Lambert et Olivier Moreau



Une organisation des services Club
féminins de la province de
Luxembourg

**PAF : 10 € en prévente et pour les
étudiants, 12 € sur place**



Organisée avec et grâce au soutien de la Ville de Neufchâteau, de la Députation Permanente et du Service de Diffusion et d'Animation Culturelles de la Province de Luxembourg, du Lion's Club et du Rotary Club de Neufchâteau.

